

从弗洛姆的人性异化论来看格里高尔的异化
[The Alienation of Gregor from the Perspective of Fromm's Theory of Human Alienation]
[Gregors Entfremdung aus Sicht der Entfremdungstheorie von Fromm]
2011

Author: 黄秋晓 [HUANG Qiuxiao Huáng Qiūxiǎo] & 王宏威 [WANG Hongwei Wáng Hóngwēi]
Institution: Anhui Foreign Languages College, Anhui, Hefei, China
Subject: World Literature
Journal: 文学界(理论版) [*Literatures (Theory Edition)*], No. 2 (2011), pp. 28, 35



Abstract / Kurzfassung

文章运用弗洛姆的人性异化论,对卡夫卡《变形记》中的主人公格里高尔人性的异化进行了全面的分析,揭示出人性的异化是资本主义社会不可消除的真实存在的危机。

Overview

- 1 格里高尔与自己关系的异化
- 2 格里高尔与他人关系的异化
- 3 格里高尔的创造性的异化——劳动本质的异化
- 4 结语

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 5/2021)

Using Fromm's theory of human alienation¹, the essay presents a comprehensive analysis of the alienation of Gregor's humanity in *Kafka's*² "Die Verwandlung"³, revealing that the alienation of humanity is a real crisis that cannot be eliminated in capitalist society. [Footnotes, Hyperlinks: M.Z.]

¹ Erich Fromm: *Mental Health in the Modern World* (1953), Lecture transcripts, Jan. 26, 1953, Jan. 28, 1953, Feb. 2, 1953, Feb. 4, 1953, New School for Social Research, New York; id.: *The Sane Society*, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955, Chapter 5d1,2, 5e; id.: *Marx's Concept of Man. With a Translation of Marx's Economic and Philosophical Manuscripts* by T. B. Bottomore, New York (F. Ungar Publisher Co.) 1961, Chapter 5.

² Franz Kafka (1883 – 1924), Austrian-Czechoslovakian, German-speaking writer.

³ First published (in German) in 1915; English translation: *The Metamorphosis*, by A. L. Lloyd, 1937.

Overview

- 1 The alienation of Gregor's relationship with himself
- 2 The alienation of Gregor's relationship with others
- 3 The alienation of Gregor's creativity - the alienation of the nature of labor
- 4 Conclusion

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 5/2021 / M.Z.)

Der vorliegende Artikel befasst sich unter Verwendung der Theorie der menschlichen Entfremdung⁴ von Fromm mit der Entfremdung Gregors in *Kafkas "Die Verwandlung"* und zeigt, dass die Entfremdung der menschlichen Natur eine unausrottbare und reale Krise in der kapitalistischen Gesellschaft darstellt. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

Überblick

- 1 Die Entfremdung der Beziehung Gregors zu sich selbst
- 2 Die Entfremdung der Beziehung Gregors zu den anderen
- 3 Die Entfremdung der Kreativität Gregors – die Entfremdung von der Natur der Arbeit
- 4 Schlussfolgerung

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

⁴. Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band XI: Die Pathologie der Normalität des heutigen Menschen (1953), Seite 211 – 266; a.a.O.: Band IV, *Wege aus einer kranken Gesellschaft* (1955), Seite 1 – 254, Kapitel 5 Der Mensch in der kapitalistischen Gesellschaft, Seite 59 – 147; d) Die charakterologischen Veränderungen in der Gesellschaft des 20. Jahrhunderts, Seite 81 – 131, 1. Quantifizierung und Abstraktion, Seite 81 – 88; 2. Entfremdung, Seite 88 – 109; e) Entfremdung und seelische Gesundheit, Seite 136 – 147; a.a.O.: Band V, *Das Menschenbild bei Marx* (1961), Seite 335 – 393, Kapitel 5 Die Entfremdung, Seite 368 – 383.